

Stefanie Hamm

# **Die Chronik des Richard von San Germano**

---

Zwischen Regnum und Region

# Inhalt

## Vorwort — IX

## Einleitung — 1

1 Forschungsstand — 1

2 Fragestellung und Methode — 11

## 1 Handschriften und Editionen — 18

1.1 Die Handschrift Montecassino, Archivio dell'Abbazia, Cod. 507 — 18

1.2 Die Handschrift Bologna, Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio, Ms. A 144 — 29

1.3 Abschriften und ältere Editionen — 36

1.4 Die Edition Carlo Alberto Garufis — 40

## 2 Der Hintergrund: Montecassino, die *Terra Sancti Benedicti* und die Stadt San Germano um 1200 — 46

## 3 Der Autor: Richard von San Germano – eine biographische Skizze — 61

3.1 „Monasterii Casinensis et civitatis Sancti Germani publicus notarius“ — 61

3.2 Zur Urkundenproduktion Richards als Notar — 77

3.3 Der „Liber Augustalis“ und die Tätigkeit im Dienst des Kaisers — 89

3.4 Brief an die Mönche und Lebensende — 101

3.5 Weitere Überlegungen zu Familie und Herkunft — 107

## 4 Das Werk — 111

4.1 Berichtszeitraum und Auftraggeber — 111

4.2 Abfassungsweise — 115

4.2.1 Datierung der Niederschrift von A und B — 115

4.2.2 Kompositionsprinzip von A und B — 122

4.3 Der Notar als Autor — 130

4.3.1 Wortwahl, spezifische Wendungen, Zitate — 132

4.3.2 Zeitrechnung und Datierung — 137

## 5 Die Konzeption der Chronik: Prologe und Selbstaussagen des Autors — 152

5.1 Die Prologe der Fassungen A und B — 152

5.1.1 Theorie und Praxis des Prologs in antiken und mittelalterlichen Schriften — 152

- 5.1.2 Die Prologe der beiden Fassungen der Chronik Richards von San Germano — **158**
- 5.1.3 Erkenntnisse aus dem Vergleich und Einbindung des Prologs in das Werk — **178**
- 5.2 Persönliche Kommentare und direkte Leseransprache in beiden Fassungen — **183**
- 5.3 Die Gedichte in beiden Fassungen — **188**
  
- 6 Fassung A – eine Klosterchronik? — 202**
- 6.1 Die Äbte von Montecassino und die Erzählstrategien des Autors — **202**
- 6.1.1 Roffred de Insula — **202**
- 6.1.2 Petrus Conte — **205**
- 6.1.3 Adenulf Casertanus — **207**
- 6.1.4 Stephan Marsicanus — **211**
- 6.2 Auswahl der Fakten und nicht berücksichtigte Ereignisse — **224**
  
- 7 Fassung B: Krise und Neubeginn — 230**
- 7.1 Das Jahr 1229 als Wendepunkt und Aufhänger der Darstellung — **230**
- 7.2 Das ‚Krisenjahr‘ 1229 im Bericht Richards von San Germano — **234**
- 7.2.1 Die Ereignisse — **234**
- 7.2.2 Strategien der Darstellung — **238**
  
- 8 Fassung B: Neue Schwerpunktsetzungen? — 250**
- 8.1 Zu Forschung und Methodik — **250**
- 8.2 Geschichte im Nahbereich: Kloster und Stadt — **253**
- 8.2.1 Kloster und Stadt im Mittelteil von B im Vergleich mit A (1208–1226): Roffred de Insula, Petrus Conte, Adenulf Casertanus, Stephan Marsicanus — **253**
- 8.2.2 Kloster und Stadt im vorangestellten Teil von B (1189–1207): Roffred de Insula und Adenulf Casertanus — **275**
- 8.2.3 Kloster und Stadt im letzten Teil von B (1226/1227–1243): Landulf Senebaldus, Pandulf von Santo Stefano, Stephan von Corvaria — **288**
- 8.3 Geschichte der Region: Adel und Amtsträger — **320**
- 8.3.1 Die Grafen von Celano in Fassung A und B — **320**
- 8.3.2 Die Herren von Aquino in Fassung A und B — **338**
- 8.3.3 Amtsträger des Regnum Siciliae — **355**
- 8.4 Das Regnum: ‚Königs-‘ bzw. ‚Kaisergeschichte‘ — **376**
- 8.4.1 Friedrich II. in B im Vergleich mit A (1208–1226) — **376**
- 8.4.2 Friedrich II. in den in B zusätzlichen Teilen — **386**

- 9 Briefe und Urkunden in beiden Fassungen — 392**
- 9.1 Forschungsstand, Methodik, Beobachtungen zu Art und Anordnung des Materials — **392**
- 9.2 Briefe und andere Dokumente in Fassung A (1208–1226) — **396**
- 9.2.1 Quantitative Analyse — **396**
- 9.2.2 Inhaltliche Interessen und Auswahlcharakter des Materials — **398**
- 9.2.3 Methodik und Zweck der Zitate — **400**
- 9.3 Briefe und andere Dokumente in Fassung B (1189–1243): Der Mittelteil (1208–1226) — **406**
- 9.3.1 Im Wortlaut zitierte Texte — **406**
- 9.3.2 Behandlung der übrigen in A zitierten Dokumente in B — **409**
- 9.4 Briefe und andere Dokumente in Fassung B (1189–1243): Der zusätzliche Teil (1226/1227–1243) — **417**
- 9.4.1 Quantitative Analyse — **417**
- 9.4.2 Inhaltliche Interessen und Auswahlcharakter des Materials — **419**
- 9.4.3 Methodik und Zweck der Zitate — **421**
- 9.5 Vergleich einiger Stücke mit anderen Überlieferungen — **435**
- 9.5.1 Päpste: Innozenz III. und Honorius III. — **435**
- 9.5.2 Kaiser: Die „Constitutio in Basilica Beati Petri“ — **446**
- 10 Untersuchungen zu möglichen Quellen der Fassungen A und B — 452**
- 10.1 Mündliche Quellen, Materialgeber, Ansprechpartner — **453**
- 10.1.1 Geistliche Personen: Pandulf und Egidius Verraclò, Giovanni Colonna, Stephan von Fossanova, Thomas von Capua, Lando von Reggio Calabria / Messina — **453**
- 10.1.2 Weltliche Personen: Johannes von San Germano, Richard de Montenigro, Roffred und Petrus von San Germano — **475**
- 10.2 Schriftliche Quellen — **496**
- 10.2.1 Die „Annales Casinenses“ — **496**
- 10.2.2 Verwaltung und Rechtsgeschäfte der Abtei Montecassino — **501**
- 10.2.3 Der 5. Kreuzzug: Eroberung und Fall von Damiette — **507**
- 10.2.4 Der Kreuzzug Friedrichs II. 1228/1229 — **519**
- 10.2.5 Die Mandate Friedrichs II. und das Registerfragment von 1239/1240 — **521**
- 11 Der geographische Horizont der Fassung B — 530**
- 11.1 Forschungsstand und Methodik — **530**
- 11.2 Der Standort des Autors — **532**
- 11.3 Raumkategorien im letzten Teil der Fassung B — **534**
- 11.3.1 Topographische Verortungen — **534**
- 11.3.2 Politische Räume: Regnum, *Terra Sancti Benedicti*, Provinz Terra di Lavoro — **543**

11.3.3	Der Raum des Herrschers: Vergleich mit dem Itinerar Friedrichs II. — 566
11.3.4	Der geographische und politische Raum im letzten Teil der Chronik — 571
<b>12</b>	<b>Überlegungen zu Absicht, Zweck und Publikum von Fassung B — 578</b>
12.1	Leitideen — 578
12.1.1	<i>Bonum pacis</i> — 578
12.1.2	<i>Pax, iustitia, quies</i> — 581
12.1.3	<i>Filius regni</i> — 583
12.2	Wilhelm II. und sein Goldenes Zeitalter — 587
12.3	Zum Publikum der Fassung B — 595
<b>Ergebnisse — 603</b>	
<b>Summary — 620</b>	
<b>Anhänge — 623</b>	
1	Urkundenzeugnisse zu Richard von San Germano — 623
2	Urkunden, Briefe, Rechtstexte in der Chronik des Richard von San Germano — 626
<b>Abbildungsnachweise — 631</b>	
<b>Abkürzungsverzeichnis — 633</b>	
<b>Quellen- und Literaturverzeichnis — 635</b>	
1	Ungedruckte Quellen — 635
2	Gedruckte Quellen und Regestenwerke — 635
3	Literatur — 641
<b>Register — 671</b>	
1	Personen — 671
2	Orte — 684